

07/10/2021



ASSEMBLÉE GÉNÉRALE EXTRAORDINAIRE

en ligne

07/10/2021



ОБЩО СЪБРАНИЕ

online



CCI FRANCE BULGARIE
ФБТИК

ORDRE DU JOUR

ДНЕВЕН РЕД

01

DÉSIGNATION DU/DE LA PRÉSIDENT(E) DE L'AG
ИЗБОР НА ПРЕДСЕДАТЕЛСТВАЩ ОБЩОТО СЪБРАНИЕ

05

STRATÉGIE DE DÉVELOPPEMENT 2021 – 2024
СТРАТЕГИЯ ЗА РАЗВИТИЕ 2021 – 2024

02

RAPPORT D'ACTIVITÉ DE L'EXERCICE 2020
ПРИЕМАНЕ ОТЧЕТ ЗА ДЕЙНОСТТА ЗА 2020 Г.

06

ÉLECTION D'UN NOUVEAU CONSEIL D'ADMINISTRATION
ИЗБОР НА НОВ УПРАВИТЕЛЕН СЪВЕТ

03

RAPPORT FINANCIER 2020
ПРИЕМАНЕ ФИНАНСОВ ОТЧЕТ ЗА 2020 Г.

07

DIVERS
РАЗНИ

04

PLAN D'ACTIVITÉ ET BUDGET 2021
ПРОГРАМА ЗА ДЕЙНОСТ И БЮДЖЕТ ЗА 2021 Г.



DÉSIGNATION DU/DE LA PRÉSIDENT(E) DE L'AG

Vote

ИЗБОР НА ПРЕДСЕДАТЕЛСТВАЩ ОБЩОТО СЪБРАНИЕ

Гласуване



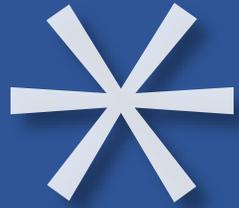
RAPPORT D'ACTIVITÉ DE L'EXERCICE 2020*

Vote

ПРИЕМАНЕ ОТЧЕТ ЗА ДЕЙНОСТТА ЗА 2020 Г.*

Гласуване





L'année 2020 à été marquée par la crise de la Covid-19. Néanmoins, la CCIFB a réussi à maintenir ses activités principales et sa proximité avec les membres.

През 2020 г., която бе белязана от кризатата, предизвикана от епидемията Covid-19, ФБТИК успя да запази основните си дейности и близкия контакт с членовете.



**en informant sur les aides d'État
afin d'aider les sociétés à postuler ;**

**en échangeant avec le ministère de l'Économie
sur les mesures pour les entreprises adoptées en France ;**

**en participant à un courrier des chambres
UE et AmCham proposant une extension des mesures ;**

**en renforçant notre présence en ligne
15 webinaires organisés sur divers sujets ;**

**en proposant notre aide immédiate
pour ceux qui pourraient bénéficier de nos compétences ;**

**en participant à des réunions de coordination et d'échanges
avec le SER et l'Ambassade, les CCEF, CCIFI ;**

**en lançant un enquête CCIFB – IPSOS
sur l'impact de la Covid-19 et l'environnement éco.**

RÉORGANISATION ACTIVITÉ COVID-19



РЕОРГАНИЗАЦИЯ НА COVID-19 ДЕЙНОСТТА

информирани относно мерките за подкрепа на бизнеса на правителството и съдействие при кандидатстване;

обмяна на информация с министъра на икономиката за мерките за подкрепа на компаниите, приети във Франция;

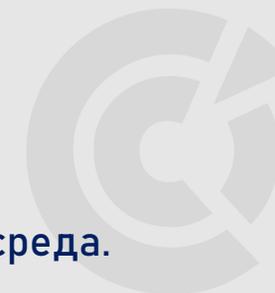
участие в официално писмо, подписано от двустранните камари от ЕС и AmCham, предлагащо разширяване обхвата на мерките;

засилване на нашето онлайн присъствие
15 организирани уебинара на различни теми;

предлагане на незабавна помощ на компаниите-членове, които се нуждаеха от съдействието на ФБТИК и експертния и опит;

участие в събрания за координация и обмяна на опит със SER, Посолството на Франция, CCEF и CCIFI;

организиране на съвместна анкета ФБТИК – ИПСОС относно въздействието на Ковид-19 и икономическата среда.



adhérents

adhérents

членове

членове

239

Membres à ce jour
Членове към момента

28

Nouveaux membres en 2020
Нови членове през 2020

+3

Augmentation nette des membres
Нетно увеличение на броя членове

105

bulgares
български
(44 %)

134

internationales
международни
(56 %)

dont **115**
françaises
френски (48 %)



adhérents | членове

239

Membres à ce jour
Членове към момента

28

Nouveaux membres en 2020
Нови членове през 2020

+3

Augmentation nette des membres
Нетно увеличение на броя членове



	A (1 - 10)	B (11 - 50)	C (51 - 100)	D (>100)	E (ind.)
Nombre Брой	104	60	18	53	4
%	44 %	25 %	8 %	22 %	2 %

événements | събития



1.

Le résultat net de l'activité événementielle est **positif**.
Нетният резултат от събитийната дейност е **положителен**.

2.

Malgré les mesures sanitaires qui ont été mises en place pendant une grande partie de l'année, la Chambre a réussi à **organiser des événements en présentiel** avec des plusieurs personnalités VIP (Vice-présidente de la Bulgarie, Ambassadrice, ministres, etc.)

Въпреки здравните мерки, установени през голяма част от годината, Камарата успя да **организира присъствени събития** с участието на множество ВИП личности (Вице президент, посланик, министри и др.)

3.

Galette des rois ; Séminaire juridique avec Kambourov & Partners ; Meet new members ; Networking avec le sénateur Olivier Cadic ; Tournoi de pétanque ; Cocktails de rentrée

Кралска пита; Юридически семинар с Камбуров & Партньори; Meet new members; Нетуъркинг със сенатор Оливие Кадик; Турнир по петанк; Есенни коктейли

nouveau format | нов формат

nouveau format

нов формат

Le
BEAUJOLAIS
NOUVEAU
est arrivé!

2020

Beaujolais
Nouveau



20

Prestations payantes réalisées en 2020

Платени услуги през 2020 г.



Référencement de la CCIFB comme opérateur pour le Chèque Relance Export – programme de l'Etat français pour encourager les exportations.

ФБТИК е одобрена като партньор по програмата на френската държава за насърчаване на френските износители.



services

услуги

50

Rencontres commerciales

Търговски срещи



appui | съдействие

appui | съдействие

Organisation de rencontres entre les sociétés membres et l'Ambassade de France en Bulgarie

Организиране на посещения при членове с Посолство на Франция в България

Aide à l'organisation d'ouvertures officielles

Помощ при организация на официални откривания

Appui institutionnel : courriers officiels, organisation des rencontres et PR

Институционална подкрепа за наши членове: официални писма, организация на срещи и PR



RAPPORT FINANCIER 2020

RAPPORT FINANCIER 2020

Vote

ПРИЕМАНЕ ФИНАНСОВ ОТЧЕТ ЗА 2020 Г.

Гласуване



Les flux de trésorerie restent positifs pendant la période.

Паричните потоци остават положителни през текущия период.

Stabilisation des adhérents, couverture à presque 100% des entreprises Françaises.

Стабилност на членския състав и на членския внос, съобразно почти 100% покритие на френските компании.

Baisse des recettes de 532 k BGN en 2019 à 388 k BGN en 2020, proportionnelle à la diminution des activités évènementielles et des services suite à la Covid-19.

Пропорционално на намаляването на дейността събития и услуги, породено от Covid-19 кризата се наблюдава спад в приходите, съответно 388 хил. лева през 2020 г. спрямо 532 хил. лева през 2019 г.

recettes | приходи

dépenses
dépenses

разходи
разходи

Rationalisation des
dépenses dans le contexte de la Covid-19

Рационализация на разходите в контекст на Covid-19



Baisse de 422 K BGN en 2019 à 296 K BGN en 2020

Намаляват от 422 K BGN през 2019 г. на 296 K BGN през 2020 г.



Le ratio recettes/dépenses pour les événements, les
services aux entreprises et aux membres demeure positif

Положително съотношение приходи разходи за
Събитията и услугите за фирми и членове





Le résultat comptable est en légère baisse mais à un bon niveau, permettant à la CCIFB de poursuivre un fonctionnement normal et de dynamiser son activité en période Covid-19 et post-Covid-19.

→ **92**
k BGN

Резултатът е с леко понижение, но все пак продължава да бъде на добро равнище, позволявайки на ФБТИК да работи нормално и да развива динамично своята дейност в период Covid-19 и пост-Covid-19.

réultat | резултат
réultat | **резултат**

PLAN D'ACTIVITÉ ET BUDGET 2021

PLAN D'ACTIVITÉ ET BUDGET 2021

Vote

ПРОГРАМА ЗА ДЕЙНОСТ И БЮДЖЕТ ЗА 2021 Г.

Гласуване





programmation програма

2021





Weekend de ski
Ски уикенд
12-14/03/2021



Présentation de l'annuaire
Представяне на Годишника
20/05/2021



European Business
Networking Evening
24/06/2021



[Webinar]
Résultats des élections
Резултати от изборите
14/04/2021



[Hybrid]
Electric mobility
15/06/2021



1^{er} Cocktail de rentrée
Есенен коктейл, I^{ва} част
14/09/2021



[Webinar]
Vaccination at the
workplace
15/04/2021



Tournoi de pétanque
Турнир по петанк
19/06/2021



2^{er} Cocktail de rentrée
Есенен коктейл, II^{ра} част
15/09/2021



Beaujolais Nouveau
Божоле Нуво
18/11/2021



Soirée de fin d'année
Гала вечер
15/12/2021

à venir

предстоящи



SAE | услуги за предприятията 2021

100

Demandes | Запитвания

d'entreprises françaises pour lesquelles une mise en relation avec des membres a été effectuée
от френски компании, които са насочени директно към членове на ФБТИК.



Prolongation | Удължаване

du contrat de partenariat avec Business France en Bulgarie jusqu'au 2022
на договора на Business France за партньорство за България до 2022 г.

20

Prestations payantes | Платени услуги

+ une dizaine en négociation
+ десет в процес на преговори

240

Стабилизиране на членския състав
на френски, български и международни
компани

Maintenir les effectifs des adhérents
français, bulgares et internationaux

360 ↑ + ↓ - 300
K BGN K BGN

Budget correspondant à la situation
actuelle

Бюджет в съответствие актуалната
ситуация



Създаване на нови партньорства

Créer de nouveaux partenariats

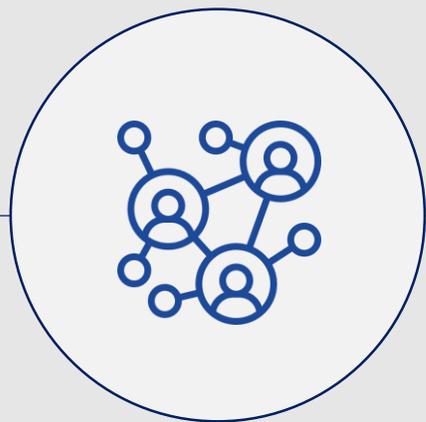
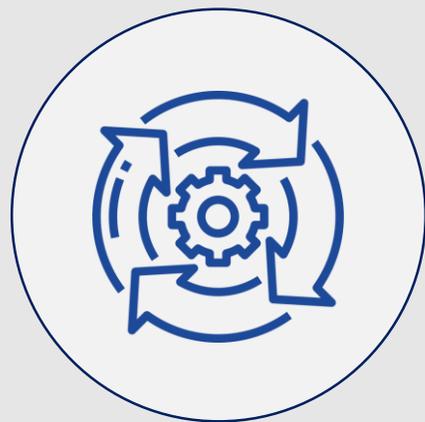
budget | бюджет 2021

STRATÉGIE DE DÉVELOPPEMENT 2021-2024

СТРАТЕГИЯ ЗА РАЗВИТИЕ 2021-2024



PRIORITÉS & OBJECTIFS



Institutionnalisation
Институционализация

Influence
Влияние

Visibilité
Видимост

Appartenance
Принадлежност

Membres
Членове

300

SAE
Услуги за предприятията

Croissance
Растеж

Incubateur
Инкубатор

Business France

Connectivité
Свързаност

Ambassade
Посолство

Gouvernement
Правителство

CCIFI

Comités
Комитети
Mise en place
des comités
sectoriels

Създаване на
секторни
комитети

ÉLECTION D'UN NOUVEAU CONSEIL D'ADMINISTRATION

Vote

ИЗБОР НА НОВ УПРАВИТЕЛЕН СЪВЕТ

Гласуване





Dimitrie ATANASSOV
Димитър АТАНАСОВ
Arcadia Engineering



Patrick FAVRE
Патрик ФАВР
Star Bat Bulgaria



Medhi BENBOUGUERRA
Меди БЕНБУГЕРА
Edenred Bulgaria



Vladimir IVANOV
Владимир ИВАНОВ
Georgiev, Todorov & Co.



Stéphane DELAHAYE
Стефан ДЕЛАЙЕ
Havas Group Bulgaria



Veneta PISSARSKA
Венета ПИСАРСКА
Lesaffre Bulgaria



Christophe DEROO
Кристоф ДЕРУ
BNP Paribas



Olga SANDOVA
Олга САНДОВА
Avtomotor Corporation



Eric DUMAS
Ерик ДЮМА
Ato Strategic



Thomas STANISHEV
Тома СТАНИШЕВ
Galardo Real Estate

candidature CA
candidature CA
кандидатура УС
кандидатура УС

Suppléant(e) / Заместващ член

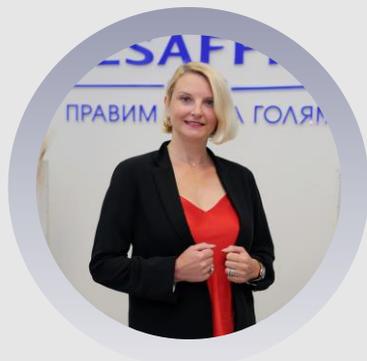


Mira DRAGANOVA
Мира ДРАГАНОВА
NAOS Bulgaria



nouvelles candidatures

НОВИ КАНДИДАТУРИ



Veneta PISSARSKA | Венета ПИСАРСКА (Lesaffre Bulgaria)

Veneta travaille pour Lesaffre (producteur français de levures et acteur majeur mondial de la fermentation depuis plus d'un siècle et implanté sur tous les continents) depuis bientôt 20 ans, en commençant par un poste administratif au siège social à Lille, en France, ensuite ses missions se sont étendues à de nombreuses autres responsabilités à l'international, en se concentrant sur l'Europe centrale et orientale.

Elle a été la première femme nommée « country manager » au sein de Lesaffre en 2014 à son retour en Bulgarie après avoir vécu 23 ans en France et en Belgique, et un peu en Nouvelle-Zélande. Elle est actuellement responsable de Lesaffre Bulgarie et membre du comité de direction de la zone Europe centrale de Lesaffre.



Mira DRAGANOVA | Мира ДРАГАНОВА (NAOS Bulgaria) – suppléante

Mira travaille dans le domaine cosmétique depuis 20 ans. Diplômée en Stratégie, planification et contrôle de Université « Paris IX – Dauphine », elle est devenue directrice générale de NAOS Bulgarie en 2009 et ensuite en 2013 - directrice régionale des pays des Balkans – Bulgarie, Serbie et Macédoine. Avec une très grande expérience internationale, elle a passé 18 ans à l'étranger – en France, en Serbie et en République Tchèque. Depuis 2021, Mira est nommée cheffe du groupe NAOS pour les pays de l'Est.

Elle est présidente de la Fondation « Ivan Assen 22 » - fondation pour la promotion et le soutien du design de mode bulgare et elle est aussi membre des CCE (Conseillers du commerce extérieur de la France).

DIVERS

ДРУГИ

